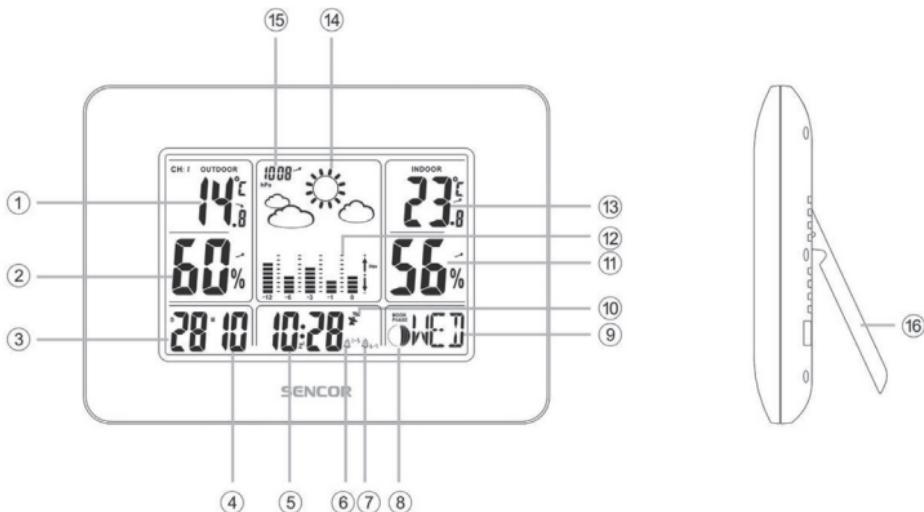


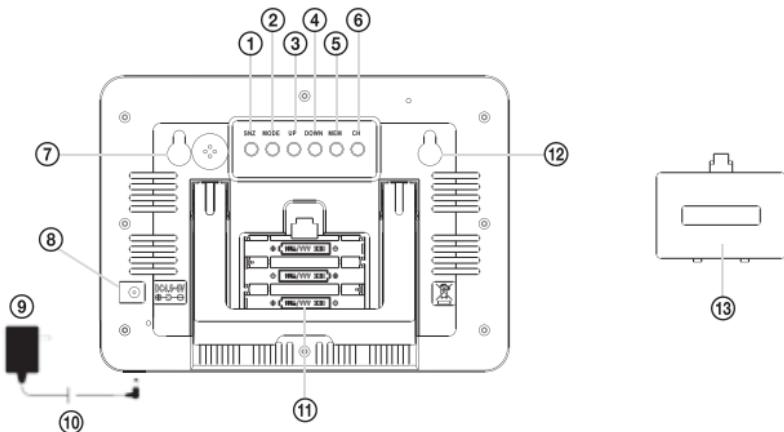
# OPIS ZARIADENIA

## POHĽAD SPREDU

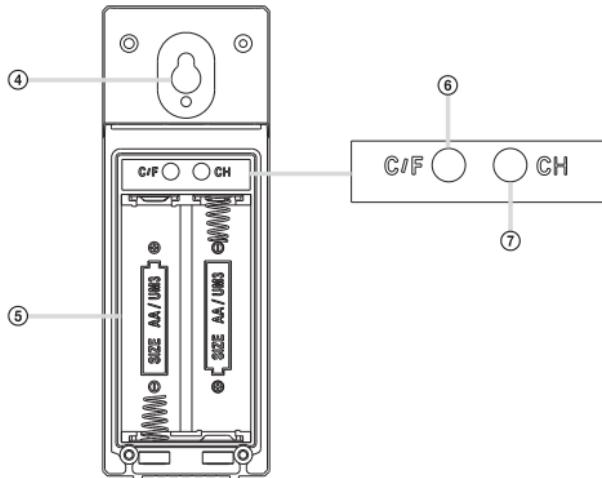
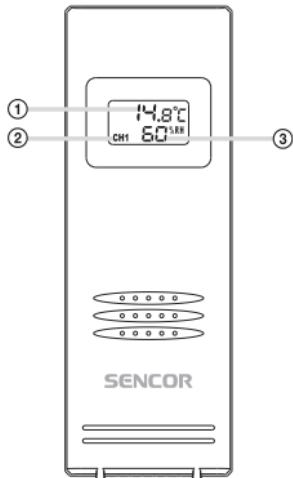


- ① Vonkajšia teplota
- ② Vonkajšia vlhkosť
- ③ Deň
- ④ Mesiac
- ⑤ Čas
- ⑥ Budík 1 – 5
- ⑦ Budík 6 – 7
- ⑧ Fázy mesiaca
- ⑨ Deň
- ⑩ Indikátor RCC (Rádiom riadené hodiny)
- ⑪ Vnútorná vlhkosť
- ⑫ Diagram trendu vývoja tlaku vzduchu
- ⑬ Vnútorná teplota
- ⑭ Farebné ikony predpovede počasia
- ⑮ Tlak vzduchu
- ⑯ Stojan

## POHĽAD ZOZADU



- ① SNOOZE (Opakovane budenie)
- ② Mode (Režim)
- ③ Up (Hore)
- ④ Down (Dole)
- ⑤ Memory (Pamäť)
- ⑥ Channel (Kanál)
- ⑦ Otvor na zavesenie
- ⑧ Zdierka DC (jednosm. napájanie)
- ⑨ Sieťový adaptér
- ⑩ Kábel sietového adaptéra
- ⑪ Priestor na 3 batérie AAA
- ⑫ Otvor na zavesenie
- ⑬ Kryt priestoru na batérie



- ① Teplota
- ② Zobrazenie kanálu
- ③ Vlhkosť'
- ④ Otvor na zavesenie
- ⑤ Priestor na 2 batérie AA
- ⑥ °C/°F
- ⑦ Channel (Kanál)

Toto zariadenie sa skladá z hlavnej jednotky s rádiom riadenými hodinami a jednej vonkajšej jednotky na meranie teploty a vlhkosti vybavenej snímačom teploty a vlhkosti. Zmeraná teplota sa bezdrôtovo prenáša do hlavnej jednotky a zobrazuje na jej displeji. K jednej hlavnej jednotke je možné pripojiť max. 3 rôzne snímače. Hlavná jednotka je napájaná z napájacieho adaptéra, nastavenie hodín a budíka je zálohované pomocou 3 batérií AAA, vonkajší snímač teploty a vlhkosti je napájaný z 2 batérií AA.

## VPLYV PROSTREDIA NA PRÍJEM SIGNÁLU PODĽA ČASOVEJ NORMY DCF77

Hodiny sa riadia prijímanými signálmi časovej normy. Tieto signály sú ovplyvňované (no nie obmedzované) nasledujúcimi faktormi:

- vzdialenosťou medzi vysielačom a prijímačom
- blízkosťou údolia alebo hôr
- blízkosťou napájacích stožiarov a vysokonapäťového elektrického vedenia
- blízkosťou diaľnice, železnice, letiska a pod.
- blízkosťou veľkého staveniska, vystužených betónových budov a pod.
- blízkosťou elektrických zariadení, najmä televízorov, mikrovlnných rúr, vysokovýkonných reproduktorov a podobných zariadení
- blízkosťou pohybujúcich sa motorových vozidiel
- blízkosťou kovových štruktúr a mnohými ďalšími objektmi, faktormi a okolnosťami, ktoré nie sú v tomto krátkom prehľade uvedené.

Umiestnite hlavnú jednotku na miesto, kde je možné očakávať dobrý príjem signálu časovej normy (napr. blízko okna) a čo najďalej od veľkých kovových budov, štruktúr a elektrických zariadení, ktoré sú alebo za určitých podmienok môžu predstavovať zdroj rušenia príjmu signálu časovej normy.

## PRE NEDOČKAVCOV

1. Posunutím krytu na zadnej strane puzdra zariadenia otvorte priestor na batérie a vložte doň správne 3 batérie AAA podľa vnútri vyznačenej polarity
2. Pripojte napájaci adaptér do napájacej zásuvky a pripojte zástrčku kábla napájacieho adaptéra do konektora DC na zadnej strane zariadenia.
3. Otvorte kryt priestoru na batérie na vysielači a vložte do tohto priestoru správne 2 batérie AA podľa polarity vyznačenej vnútri. Bezprostredne potom sa začnú prenášať dátá zo snímača do hlavnej jednotky. Pri vykonávaní úloh popísaných v tomto kroku je vhodné, aby boli hlavná jednotka a vonkajší snímač umiestnené blízko seba – napríklad na stole
4. Po tom, čo hlavná jednotka prijme všetky dátá (informácie o teplote v mieste inštalácie vonkajšieho snímača), začne vyhľadávať signál časovej normy (vysielaný vysielačom signálu DCF v Nemecku). Príjem signálu z vysielača DCF je na displeji hlavnej jednotky indikovaný príslušnými ikonami.

Príjem signálu z vysielača DCF je na displeji hlavnej jednotky indikovaný príslušnými ikonami.

Prebieha príjem signálu časovej normy	Ikona  bliká
Po úspešnom príjme	Ikona  svieti
Neúspešný príjem	Ikona  sa nezobrazuje

## DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Stlačením tlačidla DOWN na zariadení v prevádzkovom režime môžete na displeji hlavnej jednotky zobraziť informácie o režime príjmu a sile signálu z vysielača DCF. Sila signálu z vysielača DCF je na displeji indikovaná jedným (slabý) až tromi (najsilnejší) pruhmi – pri štandardnom používaní zariadenia sa na displeji zobrazujú dva až tri pruhy (sila signálu kolíše).

### Automatický a ručný príjem signálu časovej normy

- Čas automatického príjmu RCC signálu: 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00 ráno. Ak je príjem úspešný, ďalší príjem sa v ten istý deň už nespustí. Čas príjmu RCC signálu je 7 minút.
- Na spustenie ručného príjmu signálu časovej normy podržte tlačidlo DOWN. Na ukončenie príjmu signálu časovej normy stlačte toto tlačidlo ešte raz.
- V čase, keď zariadenie prijíma signál časovej normy, sú ďalšie tlačidlá na hlavnej jednotke zablokované.
- Hodnota nameranej vonkajšej teploty sa stabilizuje po približne 30 minútach prevádzky vonkajšieho snímača.

### EFEKTÍVNY DOSAH VONKAJŠIEHO SNÍMAČA

Maximálny efektívny dosah vonkajšieho snímača je približne 30 metrov a závisí od prekážok medzi snímačom a hlavnou jednotkou, najmä od stien, stropov, dverí, okien a pod.

## NASTAVENIE HODÍN

- V normálnom režime stlačte tlačidlo „DOWN“ na prepnutie zobrazenia normálneho času/pásmového času.
- Podržte 3 sekundy tlačidlo „MODE“ na otvorenie nastavenia času.
- Počas nastavovania bude nastavovaná možnosť blikať s frekvenciou 1 Hz.
- Poradie pri nastavovaní času: Rok → D-M/M-D → Mesiac → Deň → Hodina → Minúta → 12 HOD/24 HOD → Pásмо → Jazyk → Ikony počasia → Jednotka tlaku vzduchu → Úprava hodnoty tlaku vzduchu → Ukončiť
- Stlačte tlačidlo „MODE“ na potvrdenie nastavenia a otvorenie ďalšej možnosti nastavenia.

6. Stlačte raz tlačidlo „UP“ – nastavenie sa posunie o krok dopredu; podržte toto tlačidlo 3 sekundy na posúvanie dopredu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
7. Stlačte raz tlačidlo „DOWN“ – nastavenie sa posunie o krok dozadu; podržte toto tlačidlo 3 sekundy na posúvanie dozadu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
8. Ak 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém tento režim automaticky ukončí.

## NASTAVENIE BUDÍKA

Sťačte tlačidlo „MODE“ na zobrazenie času budíka, stlačte tlačidlo „UP“ na zapnutie/vypnutie funkcie budíka. Poradie pri nastavovaní budíka je Budík 1 (1 – 5, od pondelka do piatka) → Budík 1 (6 – 7, od soboty do nedele) → Budík 1 (1 – 5 a 6 – 7, každý deň) → Budík 1 vypnutý → Budík 2 (1 – 5, od pondelka do piatka) → Budík 2 (6 – 7, od soboty do nedele) → Budík 2 (1 – 5 a 6 – 7, každý deň) → Budík 2 vypnutý → Ukončiť.

1. Stlačte tlačidlo „MODE“ a podržte ho 3 sekundy na otvorenie nastavenia budíka.
2. Počas nastavovania bude nastavovaná možnosť blikat s frekvenciou 1 Hz.
3. Poradie pri nastavovaní budíka: Hodiny → Minúty → Ukončiť.
4. Stlačte tlačidlo „MODE“ na potvrdenie nastavenia a otvorenie ďalšej možnosti nastavenia.
5. Stlačte raz tlačidlo „UP“ – nastavenie sa posunie o krok dopredu; podržte toto tlačidlo 3 sekundy na posúvanie dopredu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
6. Stlačte raz tlačidlo „DOWN“ – nastavenie sa posunie o krok dozadu; podržte toto tlačidlo 3 sekundy na posúvanie dozadu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
7. Ak 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém tento režim automaticky ukončí.
8. Otvorte nastavenie budíka – budík sa automaticky zapne.

## OPAKOVANÉ BUDENIE / PODSVIETENIE

1. Ak nie je prístroj napájaný z adaptéra, stlačte tlačidlo opakovaneho budenia/podsvietenia na rozsvietenie LED podsvietenia na 5 sekúnd.
2. Ak je prístroj napájaný z adaptéra, stlačte tlačidlo opakovaneho budenia/podsvietenia na prepnutie úrovne podsvietenia alebo vypnutie podsvietenia: poradie je jasné podsvietenie → tmavé podsvietenie → vypnuté.

## VÝSTRAHA PRED MRAZOM

- Keď je vonkajšia teplota v rozsahu  $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +1\text{ }^{\circ}\text{C}$ , bude blikať symbol Sneh a výkričník. Keď je vonkajšia teplota  $< 3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , bude symbol Sneh a výkričník trvalo svietiť.
- Výstraha pred mrazom bude vychádzať z teploty na kanáli CH1; ak kanál CH1 nezobrazuje teplotu, bude vychádzať z teploty na kanáli CH2; ak kanál CH2 takisto nezobrazuje teplotu, bude vychádzať z teploty na kanáli CH3. Ak ani jeden z kanálov CH1, CH2, CH3 nezobrazuje teplotu, nebude výstraha pred mrazom fungovať.

## INDIKÁTOR TRENDU VNÚTORNEJ/VONKAJŠEJ MERANEJ VELIČINY

Toto zariadenie je vybavené indikátorom trendu vnútornej/vonkajšej teploty a vlhkosti.



rastúci



klesajúci

### Doplňujúce informácie:

- Indikátor trendu teploty je založený na rozdielne medzi zaznamenanou teplotou a aktuálnou teplotou. Keď je aktuálna teplota o aspoň  $1\text{ }^{\circ}\text{C}$  vyššia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nahor a aktuálna teplota sa zaznamená.
- Keď je teplota o aspoň  $1\text{ }^{\circ}\text{C}$  nižšia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať dole a aktuálna teplota sa zaznamená.
- Indikátor trendu vlhkosti je založený na rozdielne medzi zaznamenanou vlhkosťou a aktuálnou vlhkosťou. Keď je aktuálna vlhkosť o aspoň  $3\%$  vyššia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nahor a aktuálna vlhkosť sa zaznamená.
- Keď je vlhkosť o aspoň  $3\%$  nižšia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať dole a aktuálna vlhkosť sa zaznamená.
- Indikátor trendu tlaku je založený na rozdielne medzi zaznamenaným tlakom a aktuálnym tlakom. Keď je aktuálny tlak o aspoň  $2\text{ HPa}$  vyšší, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať hore a aktuálny tlak sa zaznamená.
- Keď je tlak o aspoň  $2\text{ HPa}$  nižší, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať dole a aktuálny tlak sa zaznamená.

## PREDPOVEď POČASIA

Toto zariadenie je vybavené funkciou predpovede počasia, ktorá na displeji graficky zobrazuje hlavné indikátory počasia; tieto indikátory platia obmedzený čas pre miesto inštalácie zariadenia. Predpoveď počasia je platná pre nasledujúcich 24 hodín.

Ikona predpovede počasia	Typ predpovede počasia
	Slnečno
	Čiastočne zatiahnuté
	Zamračené
	Slabý dážď
	Silný dážď
	Sneh

## FUNKCIA MERANIA TLAKU VZDUCHU

1. Rozsah merania tlaku vzduchu: 900 mb ~ 1100 mb
2. Po zapnutí napájania stlačte tlačidlo UP/DOWN na úpravu hodnoty tlaku vzduchu. Ikony počasia sa budú meniť podľa hodnoty tlaku vzduchu.
3. Na prepnutie do režimu testovania tlaku vzduchu zapnite napájanie a súčasne stlačte tlačidlá UP/DOWN na 3 sekundy. Žiadne iné tlačidlo nie je aktívne. Na obnovenie normálneho režimu prístroj resetujte. Pri prechode do režimu testovania tlaku sa ozve zvuk Bl. Ako jednotka sa používa hPa/mb.
4. Indikácia trendu tlaku vzduchu. Zaznamenaný tlak vzduchu za posledných 12 hodín.

## POKYNY NA MANIPULÁCIU SO ZARIADENÍM

Toto zariadenie je presný produkt využívajúci najnovšie poznatky v danej oblasti, ktorý vyžaduje zodpovedajúce zaobchádzanie.

- Chráňte toto zariadenie pred nárazmi a pádmi na zem.
- Pri manipulácii so zariadením nepoužívajte silu.
- Chráňte zariadenie pred extrémnou teplotou a priamym slnečným svetlom.
- Nerozoberajte toto zariadenie; nerobte žiadne opravy tohto zariadenia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota 0 – +45 °C

### Rozsah merania teploty:

- Vnútorná teplota 0 – +50 °C
- Vonkajšia teplota -20 °C – +60 °C

Presnosť merania teploty +/- 2 °C

Rozsah merania vlhkosti 20 – 90 % RH

Presnosť merania vlhkosti +/- 8 % RH

Čas trvania budíka 2 minúty

VF frekvencia 433 MHz

Prenosový rozsah až 30 m v otvorenom priestore.

### Zdroj energie:

Hlavná jednotka 3x batéria 1,5 V typu AAA + napájací adaptér DC 4,5 V, 150 mA (zdroj energie súčasťou príslušenstva)

Vonkajší snímač 2x batéria 1,5 V typu AA

### Rozmery a hmotnosť:

Hlavná jednotka 17,3 x 12,5 x 2,2 cm, 244 g

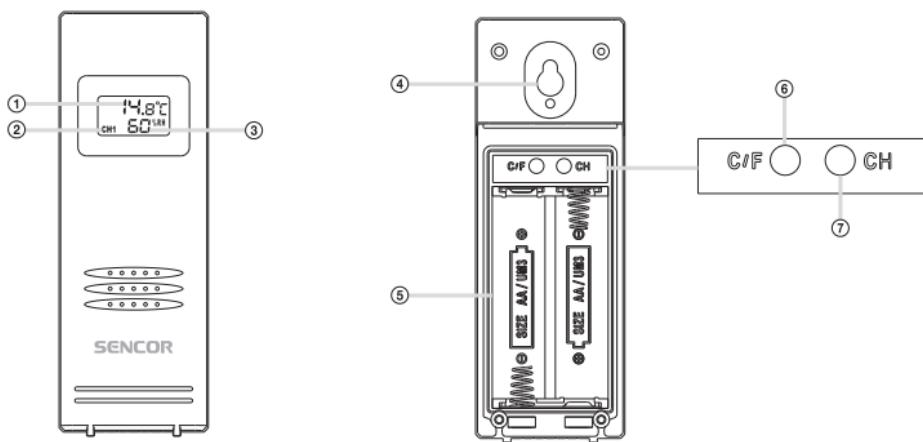
Vonkajší snímač 3,8 x 2,4 x 10,8 cm, 40 g

# SWS TH4660

## VONKAJŠÍ SNÍMAČ PRE METEOROLOGICKÚ STANICU SWS 4660.

Vložte do vonkajšieho snímača dve batérie typu AA tak, aby bola zaistená správna polarita. Pomocou tlačidla CH nastavte požadovaný kanál 1, 2 alebo 3. Na displeji sa zobrazí číslo vybraného kanálu.

Uzavrite kryt. Snímač je pripravený na použitie.



- ① Teplota
- ② Zobrazenie kanálu
- ③ Vlhkosť'
- ④ Otvor na zavesenie
- ⑤ Vložte 2 batérie AA
- ⑥ °C/°F
- ⑦ Channel (Kanál)

### EFEKTÍVNY DOSAH VONKAJŠIEHO SNÍMAČA

Maximálny efektívny dosah vonkajšieho snímača je 30 metrov a závisí od prekážok medzi snímačom a hlavnou jednotkou, ako sú napríklad určité typy stien, stropy, dvere, okná a pod. Prenosový rozsah môže byť takisto ovplyvnený miestnym elektromagnetickým rušením. Tento snímač neumiestňujte do blízkosti elektrických spotrebičov.

### MIESTO INŠTALÁCIE SNÍMAČA

- Vyhotovenie krytu externého snímača nie je vodoodolné.  
Ak je snímač umiestnený vonku, musí byť umiestnený na krytom mieste, aby naň priamo nepršalo či nepadal sneh.
- Nikdy snímač neumiestňujte na kovové podklady a predmety alebo nedávajte do kovových krytov.

Snímač umiestnite pokiaľ možno na severnú stranu domu, aby nedochádzalo ku skresleniu merania teploty vplyvom slnečného svitu.

<b>Rozsah merania teploty</b>	
<b>Vonkajšia teplota</b>	-20 – +60 °C
<b>Citlivosť merania teploty</b>	0,1 °C
<b>Rozsah merania vlhkosti</b>	20 – 90 % RH +/- 8 %
<b>Citlivosť merania vlhkosti</b>	1 %
<b>VF frekvencia</b>	433 MHz
<b>Prenosový rozsah</b>	Až 30 m v otvorenom priestore
<b>Hmotnosť produktu</b>	40 g
<b>Rozmery produktu</b>	38 × 24 × 108 mm

# **POKONY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV**

Obalový materiál odovzdajte na likvidáciu do zberného dvora.

## **LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**



Tento symbol umiestnený na produkте, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produkтом sa nesmie nakladať ako s bežným domovým odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátach Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáha chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť predmetom udelenia pokuty zo zákona.

### **Pre firmy v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte vášho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

### **Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie**

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie miestne úrady alebo vášho predajcu.



Tento produkt splňa požiadavky EÚ.

Týmto spoločnosť Fast ČR, a. s., vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SWS 4660 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:  
[www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo vykonávať tieto zmeny.

Originálna verzia je česká.

Výrobca: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

## **SK Záručné podmienky**

### **Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobkmu kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobkmu, záručný list, doklad o uvedení výrobkmu do prevádzky).

#### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobkmu;
- poškodenie výrobkmu v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobkmu v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobkmu za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobkmu v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobkmu spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobkmu spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobkmu (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebenného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobkmu spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácii neprekáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobkmu;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

#### **Gestor servisu na SK:**

**FAST PLUS, Na Pánchoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).